

# 7 CP

DCE/19/7.CP/8  
باريس، 2019/5/2  
الأصل: إنجليزي



Diversity of  
Cultural Expressions

Diversité  
des expressions  
culturelles

Diversidad  
de las expresiones  
culturales

Разнообразие форм  
культурного  
самовыражения

تنوع أشكال التعبير  
الثقافي

文化表现形式  
多样性



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

مؤتمر الأطراف في اتفاقية حماية وتعزيز  
تنوع أشكال التعبير الثقافي

الدورة العادية السابعة

باريس، مقر اليونسكو، القاعة 2

7-4 حزيران/يونيو 2019

البند 8 من جدول الأعمال المؤقت: تقرير الأمانة عن أنشطتها في الفترة 2017-2019

تقدم هذه الوثيقة تقرير الأمانة عن أنشطتها في الفترة 2017-2019.

القرار المطلوب: الفقرة ٢٢

## المقدمة

- 1 - طلب مؤتمر الأطراف في اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي (المشار إليهما فيما يلي باسم "مؤتمر الأطراف" وباسم "الاتفاقية") من الأمانة في دورته العادية الثالثة أن توافيه بتقرير عن أنشطتها في كل دورة من دوراته.
- 2 - وتتضمن الوثيقة DCE/19/7.CP/8 المقدمة إلى مؤتمر الأطراف في دورته السابعة تقريراً عن أنشطة الأمانة (٢٠١٧-٢٠١٩)، وتعرض الإنجازات التي تحققت والصعوبات التي واجهتها الأمانة في تنفيذ برنامج محدد للأنشطة وفقاً لما يلي:

- البرنامج والميزانية المحددين في الوثيقة 39م/5 للنتيجة المنشودة 7 ومؤشرات الأداء المتعلقة بها في محور العمل 2 للبرنامج الرئيسي الرابع (انظر الملحق الثاني)؛
- الفقرة ٤ من القرار 12 CP 6 (الأنشطة ذات الأولوية للجنة الدولية الحكومية في دورتها الحادية عشرة والثانية عشرة (انظر الملحق الثالث)؛
- الأهداف الأربعة للاتفاقية وإطار الرصد المرتبط بها؛
- مجموعة مختارة من أهداف التنمية المستدامة والغايات المتعلقة بالاتفاقية (وتحديداً أهداف التنمية المستدامة ٤، و5، و8، و10، و16 و17).

- 3 - ويتيح هذا النهج تقديم عرض متنسق للنتائج المحققة ومؤشرات الأداء والغايات المتعلقة بالاتفاقية على النحو الوارد في البرنامج والميزانية المعتمدين، من جهة، ولخطة العمل المتعلقة بالأولويات التي اعتمدها الهيئتان الرئاسيتان للاتفاقية، من جهة أخرى. وهو يكفل تماشيها مع أهداف الاتفاقية وأهداف التنمية المستدامة (انظر الملحق الرابع للحصول على إرشادات تتعلق بتحقيق أهداف التنمية المستدامة بالاستعانة بالثقافة).

- 4 - ويقدم الملحق الأول جدولاً يبيّن الصلات بين الأطر المتعلقة بإعداد هذه التقارير ويعطي أمثلة على الإنجازات الرئيسية التي حققتها الأمانة خلال الفترة 2017-2019 سواء في المقر أو في المكاتب الميدانية. وترتبط أبرز أنواع الأنشطة المذكورة في التقارير بالجهود التي بذلتها الأمانة لتنفيذ الاتفاقية من خلال ما يلي:

- المساعدة التقنية وبناء القدرات؛
- التمويل المباشر من خلال الصندوق الدولي للتنوع الثقافي؛
- إجراء البحوث وجمع البيانات؛
- رصد السياسات وتقييمها؛
- التواصل مع الجهات المعنية والقيام بأنشطة توعية.

5 - وأعدت وثائق عمل منفصلة لتقديم معلومات أكثر تفصيلاً عن تنفيذ أنشطة نظامية محددة، مثل الصندوق الدولي للتنوع الثقافي (DCE/19/7.CP/9)، والتقارير الدورية لفترات الأربعة أعوام (DCE/19/7.CP/11 و DCE/19/7.CP/12)، وتنفيذ توصيات فريق العمل المفتوح العضوية المعني بالحوكمة وإجراءات وأساليب عمل الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو (DCE/19/7.CP/10).

6 - فضلاً عن ذلك، اتخذت الأمانة عدداً من الإجراءات خلال الفترة 2017-2019، من أجل تحقيق ما يلي:

(1) التوعية بالاتفاقية؛

(2) تدريب جيل جديد من الخبراء من خلال تجديد أعضاء مرفق الخبراء المشترك بين الاتحاد الأوروبي واليونسكو؛

(3) دعم الأولويتين العامتين لليونسكو ("الألوية المتمثلة في

أفريقيا" و"المساواة بين الجنسين")؛

(4) استهداف المجموعات ذات الأولوية ("الدول الجزرية

الصغيرة النامية" و"الشباب)؛

(5) تنفيذ مشروعات في المناطق ذات الأولوية، مثل العراق.

وترد لاحقاً تفاصيل عن الأنشطة الرئيسية التي نُفذت في إطار

هذه الإجراءات.

التوعية بأهداف الاتفاقية



7 - يقع ترويج وتوزيع سلسلة التقارير العالمية المعنونة إعادة رسم

السياسات الثقافية<sup>1</sup> في صميم الإجراءات التي اتخذتها الأمانة للتوعية

بالاتفاقية خلال الفترة 2017-2019. ونُظمت منذ كانون

الثاني/يناير ٢٠١٨ فعاليات عامة لإصدار هذه السلسلة في

٢٧ بلداً<sup>2</sup>. وأجريت مناقشات مواضيعية مشتركة في إطار الفعاليات

التي نُظمت لإصدار التقرير العالمي لعام ٢٠١٨، مما أوجد تآزراً مع

1 تُرجم التقرير الكامل إلى الإسبانية والإنجليزية والبرتغالية والفرنسية والكورية، وتُرجم الملخص التنفيذي للتقرير إلى الإسبانية والألمانية والإنجليزية والبرتغالية والبهاسا (إندونيسيا) والخمير (كمبوديا) والروسية والصينية والعربية والفرنسية والفيتنامية والمنغولية.

2 يمكن الاطلاع على قائمة الفعاليات التي نُظمت لإصدار التقارير على الموقع الإلكتروني التالي:

الأنشطة التي اضطلع بها قطاع الاتصال والمعلومات<sup>3</sup> ولا سيما في داكار (بشأن المساواة بين الجنسين)، وفي هراري (بشأن التنمية المستدامة)، وفي أكرا وفيينتيان وبانكوك (بشأن الحرية الفنية)، وفي جاكرتا وبوغوتا (بشأن تنوع وسائل الإعلام). وحققت المناقشات المواضيعية التي جرت في زمبابوي نجاحاً خاصاً، إذ بُثت مباشرة عبر موقع كايبتوك على فيسبوك، وهي أول محطة إذاعية تجارية في زمبابوي، يتابعها أكثر من 1600 شخص. وأقيمت حلقة عمل تدريبية بشأن تنوع أشكال التعبير الثقافي في رواندا، أسهمت في مساعدة الصحفيين في المشاركة في المجالات التي تشملها الاتفاقية، مما زاد إلى حد بعيد استخدام الـ #supportcreativity عبر وسائل التواصل الاجتماعي في رواندا.

8 - وتعززت جهود التوعية من خلال تعميم نص الاتفاقية الصادر في حجم جواز سفر، والمتاح حالياً باللغات الرسمية الست لليونسكو إضافةً إلى الألمانية والسواحيلية والأمهرية، وكذلك من خلال نشر المجلد الجديد للمعلومات المتعلقة بالاتفاقية ("الاستثمار في الإبداع")، المتاح بالإسبانية والإنجليزية والفرنسية.



9 - وصُممت سلسلة حوارات "Create I 2030 Talks" التي افتُتحت في الدورة الثانية عشرة للجنة الدولية الحكومية للاتفاقية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨ من أجل التوعية بكيفية تأثير الاستثمار في مجالات الإبداع تأثيراً مباشراً في تنفيذ خطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. وترمي هذه الحوارات، التي تضم فنانيين وأكاديميين ورسمي سياسات ومهنيين عاملين في مجال الثقافة من جميع أنحاء العالم، إلى تقديم أفكار جديدة للقطاعات الإبداعية. وكررت المكاتب الميدانية لليونسكو هذه التجربة منذ ذلك الحين على الصعيد القطري بنجاح (في بوركينا فاسو وتايلاند، على سبيل المثال).

10 - وأسهمت العملية الجارية لتطوير نظام إدارة المعارف الخاص بالاتفاقية إلى حد بعيد في تعزيز فعالية تبادل المعارف بشأن تصميم السياسات المبتكرة للقطاعات الإبداعية. واستُحدثت لهذا الغرض في عام ٢٠١٧ منصة رصد السياسات<sup>4</sup> التي تتيح غزيلة البحوث المتعلقة بأنواع السياسات والتدابير المبتكرة التي تنفذها الأطراف في الاتفاقية في جميع أنحاء العالم. وأصبحت هذه المنصة أكثر صفحات الاتفاقية زيارةً على شبكة الإنترنت.

تجديد أعضاء "مرفق الخبراء" لتعزيز إسهام المشورة في مجال السياسات وإجراءات التعلم من الأقران

11 - جددت الأمانة شبكتها التي تضم خبراء دوليين والمعروفة باسم "مرفق الخبراء المشترك بين الاتحاد الأوروبي واليونسكو" للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٢، من خلال نشر دعوة مفتوحة إلى الانضمام إلى المرفق، وذلك لتعزيز تنفيذ الاتفاقية على الصعيدين

<sup>3</sup> يمكن الاطلاع على التقرير العالمي لعام 2018/2017 المعنون "الاتجاهات العالمية على صعيد حرية التعبير وتطوير وسائل الإعلام" الصادر عن قطاع الاتصال والمعلومات على الموقع الإلكتروني: [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000261065\\_ara](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000261065_ara).

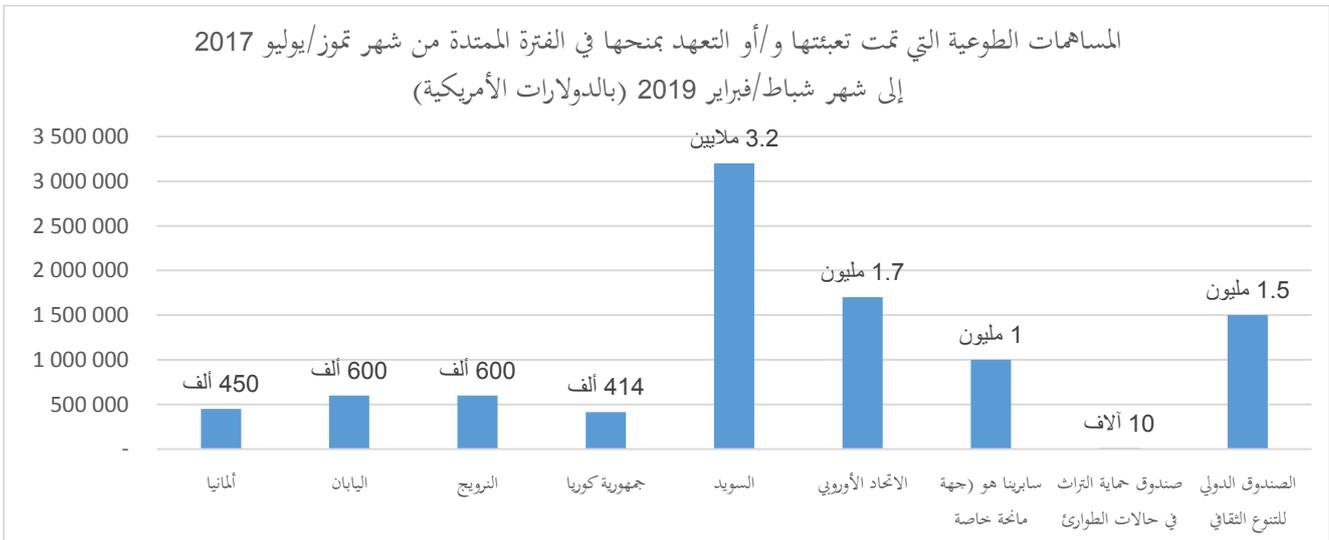
<sup>4</sup> يمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات المتعلقة بمنصة رصد السياسات (<https://en.unesco.org/creativity/policy-monitoring-platform>) في الوثيقة DCE/18/12.IGC/7.

الوطني والعالمي. وتم هذا التجديد بموجب المشروع المعنون "مرفق الخبراء المشترك بين الاتحاد الأوروبي واليونسكو بشأن إدارة الشؤون الثقافية في البلدان النامية: دعم أطر تنظيمية جديدة لتعزيز الصناعات الثقافية والإبداعية، وتوطيد التعاون بين بلدان الجنوب". ويمثل هذا المرفق، الذي يضم ٤٢ خبيراً دولياً منهم ٢٦ امرأة و١٦ رجلاً من ٣٥ بلداً، ثروة من الخبرات الرائدة في المجالات المتعلقة بالصناعات الإبداعية، والأعمال الثقافية، والسياسات الثقافية، والإحصاءات والمؤشرات الثقافية، والمسائل الرقمية، والحرية الفنية، والتنوع الإعلامي، والتجارة، ووضع الفنان، والمساواة بين الجنسين، وحقوق الملكية الفكرية. ويمكن الاطلاع على مؤهلات الخبراء على [الصفحة الإلكترونية المخصصة للمرفق](#).

12- ويدعم مرفق الخبراء العديد من مجالات عمل الأمانة، ولا سيما إعداد المواد والدروس التدريبية؛ وإعداد أوراق بحثية؛ وتقييم طلبات التمويل من الصندوق الدولي للتنوع الثقافي؛ وإسداء المشورة بشأن السياسات والمساعدة التقنية في صياغة السياسات والتشريعات الجديدة؛ والاضطلاع بأنشطة التدريب وبناء القدرات؛ ودعم رصد السياسات وتقييمها؛ وتعزيز فرص التواصل وإقامة الشبكات. وعُقد اجتماع استهلاكي في الفترة من ١٢ إلى ١٤ شباط/فبراير ٢٠١٩ في بانكوك، تايلاند، لتقديم أدوات اليونسكو وتحديد المجالات الاستراتيجية للعمل، ومناقشة الصعوبات التي تعترض بناء القدرات وتقديم المساعدة التقنية في المستقبل.

توسيع نطاق الاتفاقات المبرمة مع الجهات المانحة وتعزيز التواصل مع الجهات المعنية

13- عبأت الأمانة موارد من الجهات المانحة التالية في الفترة 2017-2019:



14- وتدعم هذه التبرعات تنفيذ الأنشطة التي حددها مؤتمر الأطراف بوصفها أولويات، مما يتيح للأمانة توطيد الشراكات القائمة والوصول إلى جهات معنية جديدة. وتدلل المشاركة الإيجابية للشركاء من القطاعين العام والخاص على الاعتراف المتزايد بالصناعات الثقافية والإبداعية باعتبارها محفزات ومحركات للتنمية المستدامة.

15- ونظمت الأمانة جلسة خاصة بعنوان "الاقتصاد المبتكر"، في إطار منتدى شركاء اليونسكو المسمى "الحوار المنظم بشأن التمويل" (11-12 أيلول/سبتمبر 2018)، الذي عُقد لمناقشة فرص إقامة شراكات ملموسة مع الجهات المانحة، وقدمت الأمانة الدعم إلى جلسات أخرى مكرسة للمشكلات المتعلقة بالبيانات لرصد أهداف التنمية المستدامة، وللتحديات في العصر الرقمي. واستهلت الأمانة أيضاً إعداد مشروعات للحصول على تمويل من القطاع الخاص وإقامة شراكات مبتكرة أخرى. والشراكة التي أبرمتها اليونسكو مع سابرينا هو<sup>5</sup> هي خير مثال على ذلك، باعتبار سابرينا هو تمثل أول جهة مانحة رئيسية من القطاع الخاص تدعم المساواة بين الجنسين في القطاعات الإبداعية. وستواصل الأمانة جهودها الحثيثة لجمع الأموال من القطاع الخاص ولا سيما من أجل الصندوق الدولي للتنوع الثقافي.

### المساهمة في تنفيذ أولويات اليونسكو الشاملة

16- حددت اليونسكو الأولويات الشاملة والفئات المستهدفة ذات الأولوية التالية لعملها في إطار البرنامج والميزانية المعتمدين في الوثيقة 39م/5. ويرد فيما يلي موجز بشأن سبل إسهام الأمانة في تحقيق هذه الأولويات.

(أ) **الأولوية العامة المتمثلة في أفريقيا:** توطد الأمانة علاقاتها المهنية مع منظمات أفريقية مثل الاتحاد الأفريقي والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية، وذلك لتعزيز الصناعات الإبداعية والثقافية كوسيلة لمواجهة التحديات التي تعترض أفريقيا واغتنام الفرص المتاحة لها اليوم - مثل النمو السكاني، والتحول الاجتماعي، والحكم الديمقراطي، والتنمية المستدامة، والنمو الاقتصادي. وتستخدم معظم المساعدات التقنية وأنشطة بناء القدرات والأموال المخصصة لمشروعات الصندوق الدولي للتنوع الثقافي لمساعدة أفريقيا. وأعد اقتراح لحصر التحديات والاحتياجات الخاصة بالقطاع السينمائي والسمعي البصري في أفريقيا.

(ب) **المساواة بين الجنسين:** تعزز الأمانة المساواة بين الجنسين من خلال تعميم مراعاة المنظور الجنساني في أنشطتها، وقد وضعت خطة عمل لإحداث تغيير بشأن قضايا الجنسين، لتستخدمها المكاتب الميدانية في جميع أنشطتها الرامية إلى تنفيذ الاتفاقية. وتنظم أيضاً فعاليات معينة تتيح التواصل بين الجهات المعنية، وحملات للتوعية بالتحديات التي تواجهها النساء بوصفهن مبدعات ومنتجات لمختلف أشكال التعبير الثقافي. فنظمت الأمانة، على سبيل المثال، في شباط/فبراير 2019، بالتعاون مع مكتب اليونسكو في داكار، عدداً من أنشطة التواصل وإقامة الشبكات بشأن دور المرأة في صناعة الأفلام في أفريقيا في إطار مهرجان واغادوغو



5 استهلت المحسنة سابرينا هو واليونسكو مبادرة "أنتِ التالية: تمكين المرأة المبدعة" في إطار شراكة استراتيجية (2018-2020) ترمي إلى تقليص الهوة بين الجنسين في الصناعات الإبداعية الرقمية في البلدان النامية. والمبادرة موجهة بوجه خاص للسيدات دون سن الأربعين لمنحهن فرصة الحصول على تمويل وبنية أساسية ومعدات وإمكانات للإنتاج المشترك في مجال الصناعات الإبداعية الرقمية. وورد 101 طلب اختير منها أربعة مشروعات استثنائية (السنغال وطاجيكستان وفلسطين والمكسيك) في عام 2018.

الأفريقي للسينما والتلفزيون. وتضمنت هذه الأنشطة تنظيم اجتماع مائدة مستديرة رفيع المستوى بعنوان "٥٠ عاماً للمهرجان الأفريقي للسينما والتلفزيون: ٥٠/٥٠ للمرأة" بحضور المديرية العامة لليونسكو والسيدة الأولى لبوركينا فاسو ووزير الثقافة في رواندا وبوركينا فاسو.

(ج) **الدول الجزرية الصغيرة النامية:** نظراً إلى أن مسألة حراك الفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة والوصول إلى الأسواق هي من التحديات الهامة التي يواجهها العديد من الدول الجزرية الصغيرة النامية، تجرّي الأمانة حالياً دراسة لتقييم تداعيات اتفاق الشراكة الاقتصادية بين الاتحاد الأوروبي ودول المنتدى الكاريبي وبروتوكوله على التعاون الثقافي. وتدعم الأمانة أيضاً الدول الجزرية الصغيرة النامية مثل جامايكا، وسيشيل، وموريشيوس، في جهودها الرامية إلى وضع سياسات ثقافية جديدة. واستهل الإطار الوطني الجديد للثقافة في ساموا (٢٠١٨-٢٠٢٨)، الذي صُمم بدعم من مكتب آيبا، في كانون الثاني/يناير 2019. وتدعم اليونسكو أيضاً المهرجان الكاريبي المقبل للفنون الإبداعية في ترينيداد وتوباغو (آب/أغسطس ٢٠١٩). وتسهم هذه الأنشطة في دعم تنفيذ خطة عمل اليونسكو لصالح الدول الجزرية الصغيرة النامية (٢٠١٦-٢٠٢١) والأولوية ٤ الخاصة بها المتمثلة في "الحفاظ على التراث الثقافي المادي وغير المادي وتعزيز التنمية المستدامة في الجزر".

(د) **الشباب:** يواجه الشباب في جميع أنحاء العالم عدداً من الصعوبات، وتمثل اللجان الاستشارية الدولية فرصاً للتغلب على هذه الصعوبات ولا سيما البطالة. وتعكف الأمانة حالياً على تنفيذ مشروع لبناء القدرات من أجل دعم صناعة الموسيقى في المغرب، بتمويل من ألمانيا، ويتوخى من هذا المشروع أن يُستخدم نموذجاً لتعزيز قطاع ثقافي معيّن من خلال دراسة كل مرحلة من مراحل سلسلة القيمة الإبداعية، التي تشمل الإنشاء والإنتاج والتوزيع والوصول إلى القطاع والمشاركة فيه. وتمثل إحدى أولويات المشروع في إشراك الشباب في الاجتماعات التشاورية واجتماعات المائدة المستديرة، وتزويدهم بتدريب خاص لجعل الموسيقى فرصة عمل مجدية اقتصادياً. ويوفر المشروع أيضاً للشباب الذين يعيشون في المناطق الريفية والمناطق النائية فرصة الوصول إلى الموسيقى كوسيلة لإشراكهم في الأنشطة الاجتماعية والثقافية. وتقوم الأمانة أيضاً بالتنسيق مع مشروع شبكات شباب حوض المتوسط المتعدد القطاعات (بتمويل من الاتحاد الأوروبي) للبحث عن فرص كفيلة بتعزيز دور الشباب في اللجان الاستشارية الأوروبية.

(هـ) **الثقافة والنزاعات:** تنقذ الأمانة في عام ٢٠١٩ مشروعاً ميدانياً يموله صندوق اليونسكو للتراث في حالات الطوارئ، وعنوانه "إعادة إحياء الحياة الثقافية في مدينة الموصل"، الذي يتوقع أن يسهم في إعادة إحياء وتنشيط القطاعات الفنية والثقافية في الموصل، وإعادة بناء الثقة المتبادلة بين السكان المحليين، مما يعزز التماسك الاجتماعي والتنمية الاقتصادية للمدينة. ونظمت اليونسكو أيضاً في شباط/فبراير ٢٠١٩، بالشراكة مع الوفد الدائم للعراق لدى اليونسكو، عرضاً افتتاحياً لفيلم "محطة بغداد" لمحمد جبارة الدراجي. وأسهم عرض الفيلم، الذي تلاه نقاش عام مع المخرج، في زيادة الوعي بأهمية دعم الإبداع في إطار عملية أوسع تشمل إعادة الإعمار والمصالحة.

## تقييم التقدم المحرز

17- تبين الفترة 2017-2019 كيف أن الاتفاقية، بصفتها قانوناً دولياً ووثيقة تقنية، يمكنها أن تحدد المعايير، وأن يُسترشد بها لتنفيذ العمليات على الصعيد الوطني، وأن تسهم في إحداث تغيير هيكلي. ووُضعت استراتيجية وخطة عمل في الأجل الطويل تشمل أحد عشر مجالاً من مجالات العمل، استناداً إلى عدة أطر عالمية مترابطة (الاتفاقية وأهداف التنمية المستدامة) وأولويات حددتها الأطراف من خلال قرارات الهيئتين الرئاسيتين (انظر الملحق الأول). ويُذكر في عداد النتائج الرئيسية ما يلي:

- (1) تنمية القطاعات الثقافية والإبداعية الدينامية وتعزيز القدرات الوطنية على تصميم وتنفيذ ورصد السياسات والتدابير الثقافية بطريقة تشاركية وشفافة ومستنيرة؛
- (2) تعزيز القدرات الوطنية على دعم تنوع وسائل الإعلام وتنوع المحتوى الإعلامي؛
- (3) التوعية بأهمية تعزيز الإبداع والأسواق الرقمية، وتيسير الوصول إلى أشكال التعبير الثقافي المتنوعة في البيئة الرقمية؛
- (4) النهوض بمهارات وقدرات المجتمع المدني، وتوعية الحكومات بأهمية مشاركة المجتمع المدني في رسم السياسات، وتمكين المجتمع المدني من المشاركة في تنفيذ الاتفاقية على الصعيدين الوطني والعالمي؛
- (5) جمع أدلة جديدة عن حراك الفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة؛
- (6) تحسين الوصول إلى أسواق المحتويات الإبداعية في البلدان النامية وإزكاء الوعي بأهمية إنشاء نظم للمعلومات ترمي إلى رصد تداول السلع والخدمات الثقافية؛
- (7) تقديم أدلة جديدة لفهم أثر الاتفاقية في الاتفاقات التجارية فهماً أفضل؛
- (8) التوعية بالتقارير الدورية باعتبارها منصة متعددة الجوانب ترمي إلى رصد الدعم المقدم إلى أشكال التعبير الثقافي المتنوعة في إطار السياسات والخطط الوطنية للتنمية المستدامة، وإلى إعداد التقارير عن أهداف التنمية المستدامة، وتبادل الأمثلة على السياسات المبتكرة؛
- (9) التوعية بالدور الهام لبرامج التعاون الإنمائي في تعزيز القطاعات الإبداعية في البلدان النامية وبالاتفاقية بوصفها منصة للتعاون الإنمائي الدولي للجان الاستشارية الدولية؛
- (10) التوعية بأهمية وضع السياسات والتدابير الرامية إلى تعزيز المساواة بين الجنسين في قطاعي الثقافة والإعلام وضرورة وضع نظم رصد لتقييم مستويات تمثيل ومشاركة ووصول المرأة إلى هذين القطاعين؛

(11) التوعية بأهمية الحرية الفنية في تعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي وبناء القدرات الوطنية في مجال وضع السياسات والتدابير الرامية إلى تعزيز وحماية حريات الإبداع والتعبير والمشاركة في الحياة الثقافية، والحقوق الاجتماعية والاقتصادية للفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة.

18- ومثل إسداء المشورة إلى الدول الأعضاء بشأن تنفيذ الاتفاقية وتوصية عام ١٩٨٠ بشأن أوضاع الفنان إحدى النتائج الرئيسية للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩. ويأخذ برنامج الاتفاقية لبناء القدرات الذي يوفر الخبرات للدول الأعضاء بنهج قائم على المشاركة في تصميم السياسات وتنفيذها ورصدها وتقييمها، وينطوي على عمليات تشاور فيما بين الجهات المعنية المتعددة والمسؤولين الحكوميين والجهات الفاعلة في المجتمع المدني والفنانين والقطاع الخاص. وطُبق هذا النهج لتقديم إرشادات في مجال السياسات إلى الدول الأعضاء بشأن رصد توصية عام ١٩٨٠ (كينيا)، وتنوع وسائل الإعلام (إندونيسيا، وزمبابوي، وكولومبيا)، وتنوع أشكال التعبير الثقافي في العصر الرقمي (كولومبيا)، والحرية الفنية ووضع الفنان (غانا، وكوستاريكا، وموريشيوس). وأعد قانون إطار جديد للثقافة في بوركينا فاسو يستند إلى الاتفاقية، ووافق رئيس وزراء توفالو على أول سياسة ثقافية وخطة استراتيجية للفترة 2018-2024. وقُدمت المشورة بشأن تصميم سياسات ثقافية جديدة في سيشيل والصومال. وأُخذت إجراءات في الأرجنتين والسنغال لتشجيع المرأة بوصفها مبدعة ومنتجة للسلع والخدمات الثقافية. وكذلك قدم الصندوق الدولي للتنوع الثقافي الدعم لمشروعات أسفرت عن وضع سياسات ثقافية جديدة في باراغواي، وتوغو، وجامايكا، وزمبابوي.

19- ويثبت الكم الهائل من البيانات والمعلومات التي جُمعت من التقارير الدورية، والدراسة الاستقصائية العالمية المتعلقة بوضع الفنان، وغير ذلك من أنشطة رصد السياسات، أن الأنشطة التنفيذية في الصناعات الثقافية والإبداعية تسهم في تحقيق غايات أهداف التنمية المستدامة لتعزيز المساواة بين الجنسين، والحريات الأساسية، والتعليم الجيد، والنمو الاقتصادي والوظائف اللائقة، والمساواة بين البلدان. واستُحدثت منصة لرصد السياسات تقدم أكثر من ٢٠٠٠ تدير بناءً على ١٥٨ تقريراً مرحلياً أُعد بين عامي 2012 و٢٠١٨، وتساعد في توجيه عمليات اتخاذ القرارات بشأن السياسات العامة.

20- ويبقى الركود في مستوى التبرعات المقدمة إلى الصندوق الدولي للتنوع الثقافي أحد التحديات الرئيسية. ويتعين توافر التزام قوي ومتجدد لدى الشركاء من القطاعين العام والخاص في الفترة المقبلة لدعم هذا الصندوق الذي أنشئ من أجل تعزيز التعاون الإنمائي الدولي من خلال دعم القطاعات الثقافية والإبداعية الدينامية في البلدان النامية.

### الاحتياجات في المستقبل

21- تحتاج الأمانة إلى المزيد من الدعم للاضطلاع بمهمتها بفعالية، ويشمل ذلك ما يلي:

(أ) التمويل الذي يمكن التنبؤ به والموارد البشرية المتخصصة ولا سيما فيما يتعلق بإدارة المعارف، وجمع الأموال، والاتصالات، وأنشطة رصد المشروعات وتقييمها، من أجل تعزيز قدرات الأمانة؛

- (ب) مواصلة جمع البيانات والمعلومات على الصعيد العالمي لاكتساب معارف جديدة عن الاتجاهات والتحديات المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية، وعن كيفية إسهام ذلك في تحقيق مختلف أهداف التنمية المستدامة؛
- (ج) التبرعات والشراكات الجديدة للتمكن من العمل على صعيد بناء القدرات في جميع مجالات الرصد المحددة في إطار الاتفاقية وخريطة الطريق التي اعتمدها الأطراف مؤخراً لتنفيذ الاتفاقية في البيئة الرقمية؛
- (د) التبرعات السنوية المقدمة إلى الصندوق الدولي للتنوع الثقافي من جميع الأطراف بما لا يقل عن 1٪ من إجمالي مساهماتها السنوية لليونسكو، وكذلك من القطاع الخاص؛
- (هـ) تعبئة الجهات المعنية الحالية والجديدة من خلال تطبيق استراتيجية التواصل مع هذه الجهات، ويشمل ذلك التمويل لتمكين مشاركة المجتمع المدني على نحو أفضل في محافل منظمات المجتمع المدني التي ستنظم قبل انعقاد مؤتمر الأطراف.

22- ولعل مؤتمر الأطراف يرغب في اعتماد القرار التالي:

#### مشروع القرار 8 CP.7

إن مؤتمر الأطراف،

- 1 - وقد درس الوثيقة DCE/19/7.CP/8 وملاحقها؛
- 2 - يحيط علماً بتقرير الأمانة عن أنشطتها للفترة 2017-2019؛
- 3 - ويدعو كل طرف من الأطراف إلى دعم الأنشطة التي تضطلع بها الأمانة في المقر وفي المكاتب الميدانية، والتي تحدت في البرنامج والميزانية المعتمدين لليونسكو (م/5) وقرارات الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف من أجل تنفيذ الاتفاقية على الصعيد القطري؛
- 4 - ويشجع الأطراف على تقديم مساهمات طوعية إلى برنامج الأمانة الخاص ببناء القدرات، ولتشغيل النظام العالمي لإدارة المعارف ومنصة رصد السياسات، وتقديم الدعم لتعزيز قدرة الأمانة على تعيين خبراء منتسبين أو معارين للعمل على تنفيذ الاتفاقية؛
- 5 - ويطلب من الأمانة أن تقدم إليه في دورته الثامنة تقريراً عن أنشطتها في الفترة 2019-2021.

## الملحق الأول

الربط بين أطر إعداد التقارير: برنامج اليونسكو م/5، وأهداف اتفاقية عام ٢٠٠٥، وأولويات الهيئتين الرئاسيتين، وأهداف التنمية المستدامة

نتائج اليونسكو للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩	الأولويات المحددة في الفقرة ٤ من 12 CP.6 7	الوثيقة 39 م/5 والنتيجة المنشودة 7، ومؤشرات الأداء <sup>6</sup>	مجالات الرصد	هدف التنمية المستدامة	هدف الاتفاقية
<p>تنمية القطاعات الثقافية والإبداعية الدينامية وتعزيز القدرات الوطنية على تصميم وتنفيذ ورصد السياسات والتدابير الثقافية بطريقة تشاركية وشفافة ومستنيرة، من خلال ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• حلقات عمل لبناء القدرات، وبعثات لتقديم المساعدة التقنية، والتعلم من الأقران، وإسداء المشورة بشأن السياسات، وتنفيذ السياسات بتمويل من الصندوق الدولي للتنوع الثقافي، والدنمارك، وبرنامج اليونسكو-آشبرغ، وجمهورية كوريا، والسويد، والبرنامج العادي لليونسكو</li> <li>• دعم ورصد السياسات القائمة على المشاركة في 28 بلداً نامياً بتمويل من السويد والبرنامج العادي لليونسكو</li> <li>• تقديم الدعم لتعزيز الأطر التنظيمية للصناعات الثقافية والإبداعية، وتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب في 12 بلداً نامياً بتمويل من الاتحاد الأوروبي</li> <li>• التدريب على الصناعات الثقافية وتقييم تنفيذ استراتيجية دون إقليمية بشأن وضع وتعزيز الثقافة في وسط أفريقيا بمشاركة ١٠ بلدان من الجماعة الاقتصادية لدول وسط أفريقيا</li> <li>• تنظيم نشاط دون إقليمي بعنوان "دعم تطوير الصناعات الإبداعية في المغرب" بالتعاون مع المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (الألكسو) في تونس</li> <li>• دعم صناعة الموسيقى في المغرب بتمويل من ألمانيا</li> <li>• دعم قطاع الفنون البصرية في بنغلاديش بتمويل من جمهورية كوريا</li> </ul>	(1) و(2) و(3)	مؤسرا الأداء 2 و3	القطاعات الثقافية والإبداعية	 	

6 انظر الملحق الثاني للاطلاع على القائمة الكاملة لمؤشرات الأداء.

7 انظر الملحق الثالث للاطلاع على القائمة الكاملة للأنشطة ذات الأولوية.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• دعم صناعة الأفلام في أوزبكستان (بتمويل من جمهورية كوريا)؛ وفي إندونيسيا وتايلاند وفيتنام (بتمويل من اليابان)</li> <li>• دعم وضع السياسات الثقافية في جامايكا، وزمبابوي، وباراغواي، وتوغو (بتمويل من الصندوق الدولي للتنوع الثقافي)</li> <li>• تنظيم "منتدى دولي بشأن السياسات الثقافية والإدارة" في كازاخستان؛ ودعم تنظيم اجتماع مائدة مستديرة بشأن تنقيح السياسات الثقافية خلال الدورة المقبلة للمهرجان الكاريبي للفنون الإبداعية في ترينيداد وتوباغو</li> <li>• إصدار الدعوة التاسعة والعاشر لتقديم الطلبات إلى الصندوق الدولي للتنوع الثقافي</li> </ul>					
<p>تعزيز القدرات الوطنية على دعم تنوع وسائل الإعلام وتنوع المحتوى الإعلامي من خلال ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع نموذج تدريبي عن التنوع الإعلامي</li> <li>• تدريب العاملين في مجال الإعلام في إثيوبيا، وإندونيسيا، ورواندا، وزمبابوي، وسيشيل، وكولومبيا</li> <li>• التدريب وإسداء المشورة في مجال السياسات بشأن تنوع وسائل الإعلام/تنوع المحتوى الإعلامي في إندونيسيا ومنغوليا</li> <li>• حلقات نقاش مشتركة مواضيعية أو للتواصل بشأن تنوع وسائل الإعلام والثقافة تقيمها القطاعات الثقافية والإبداعية في إندونيسيا، وزمبابوي، وغانا</li> </ul>	(1)	مؤشر الأداء 2	تنوع وسائل الإعلام		
<p>التوعية بأهمية تعزيز الإبداع والأسواق الرقمية، وتيسير الوصول إلى أشكال التعبير الثقافي المتنوعة في البيئة الرقمية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع خريطة طريق مفتوحة لتنفيذ الاتفاقية في البيئة الرقمية (التي اعتمدها اللجنة الحكومية الدولية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)</li> <li>• نشر دراسة عن تأثير الذكاء الاصطناعي في تنوع أشكال التعبير الثقافي (انظر وثيقة المعلومات (DCE/18/12.IGC/INF.4)</li> </ul>	(4)	مؤشرا الأداء 1 و 3	البيئة الرقمية		

<ul style="list-style-type: none"> <li>• تنظيم فعالية <b>Create I 2030 Talks</b> بعنوان "الذكاء الاصطناعي: بيئة عمل جديدة للمبدعين" (١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨) و"الذكاء الاصطناعي من أجل الإبداع؟" (٥ آذار/مارس ٢٠١٩)، والمشاركة في فريق عمل اليونسكو المشترك بين القطاعات بشأن الذكاء الاصطناعي</li> <li>• تنظيم فعالية <b>Create I 2030 Talks</b> بعنوان "أنتِ التالية: تمكين المرأة في الفنون الرقمية" (11 كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)</li> <li>• اختيار أربعة مشروعات في إطار مبادرة اليونسكو-سابرينا هو "أنتِ التالية" (السنغال، وطاجيكستان، وفلسطين، والمكسيك)</li> </ul>					
<p>النهوض بمهارات وقدرات المجتمع المدني، وتوعية الحكومات بأهمية إشراك المجتمع المدني في رسم السياسات وتعزيز قدرة المجتمع المدني على المشاركة في تنفيذ الاتفاقية على الصعيدين الوطني والعالمي، من خلال ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• وضع "استراتيجية تواصل مع الجهات المعنية" للاتفاقية</li> <li>• مشاركة المجتمع المدني في مشاورات مستنيرة لرسم السياسات في إطار التقارير الدورية لفترات الأربعة أعوام والدراسة الاستقصائية العالمية بشأن تنفيذ توصية عام ١٩٨٠ بشأن أوضاع الفنان</li> <li>• تقاسم الدعم المباشر إلى المنظمات غير الحكومية بتمويل من الصندوق الدولي للتنوع الثقافي (في بوليفيا، وألبانيا، والبرازيل، وكرواتيا، على سبيل المثال)</li> <li>• تمكين/تطوير الفنان مهنيًا في مهرجان هراري الدولي للفنون ومهرجان وسط المدينة للفنون المعاصرة في مصر</li> <li>• تنظيم تدريب بتمويل من الصندوق الدولي للتنوع الثقافي في بوليفيا، وزمبابوي، وغانا، ومصر، وموزمبيق</li> <li>• تدريب ٣٠ من المهنيين في منتصف حياتهم المهنية من ١٧ بلداً في آسيا والمحيط الهادي (سيول، جمهورية كوريا، 11-15 حزيران/يونيو ٢٠١٨)</li> <li>• تنظيم فعالية <b>Create I 2030 Talks</b> بعنوان "المجتمع المدني: عنصر تغيير في إدارة الثقافة" (١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)</li> </ul>	<p>(1) و(2) و(6)</p>	<p>مؤتمرات الأداء 1 و2 و3 و4</p>	<p>إقامة شراكات مع المجتمع المدني</p>		

<ul style="list-style-type: none"> <li>المنتدى الثاني للمنظمات غير الحكومية (الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف، حزيران/يونيو ٢٠١٩)</li> </ul>					
<ul style="list-style-type: none"> <li>جمع أدلة جديدة عن حراك الفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة، من خلال ما يلي:</li> <li>ابتكار أدوات جديدة لرصد حراك الفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة من خلال الإطار المنقح لإعداد التقارير الدورية والدراسة الاستقصائية المتعلقة بتنفيذ توصية عام ١٩٨٠ بشأن أوضاع الفنان</li> </ul>	(3)	مؤشرا الأداء 2 و4	حراك الفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة		
<p>تحسين الوصول إلى سوق المحتويات الإبداعية في البلدان النامية والتوعية بأهمية إنشاء نظم معلومات لرصد تداول السلع والخدمات الثقافية، وذلك من خلال ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>مشروع الصندوق الدولي للتنوع الثقافي في ناميبيا لدعم الموسيقيين من سكان سان ناميبيا في الوصول إلى أسواق جديدة من خلال الجولات والشبكات الإلكترونية والتدريب وتقديم العروض مع الموسيقيين الأوروبيين</li> <li>مشروع الصندوق الدولي للتنوع الثقافي بعنوان "رتينا لاتينا"، الذي تشارك فيه إكوادور، وأوروغواي، وبوليفيا، وبيرو، والمكسيك لدعم توزيع الأفلام السينمائية في أمريكا اللاتينية والوصول إليها عبر المنصة الرقمية</li> <li>مواصلة معهد اليونسكو للإحصاءات جمع البيانات لتقديم بيانات جديدة بشأن تداول السلع الثقافية</li> </ul>	(2) و (3)	مؤشرا الأداء 2 و4	تداول السلع والخدمات الثقافية		
<p>تقديم بيانات جديدة لفهم أثر الاتفاقية في الاتفاقات التجارية فهماً أفضل، من خلال:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>وضع الصيغة النهائية لدراسة أثر تقييم مختلف السبل التي تتعامل بها الأطراف في الاتفاقية مع الثقافة في الاتفاقات التجارية</li> <li>إعداد نموذج تدريبي بالتعاون مع كرسي اليونسكو الجامعي (جامعة لافال، كندا) بشأن المعاملة التفضيلية، موجّه للجهات الفاعلة الحكومية والمفاوضين التجاريين</li> </ul>	(3) و (9)	مؤشر الأداء 2	المعاهدات والاتفاقات		

<p>التوعية بالتقارير الفصلية بوصفها أداة رصد مبتكرة لدعم عملية إعداد التقارير المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة ورسم السياسات، بعدة سبل ومنها:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>مراجعة إطار التقارير الدورية</b>، مما يمكّن الأطراف من تقديم تقارير عن تنفيذ الاتفاقية فيما يتعلق ببعض أهداف التنمية المستدامة وغاياتها</li> <li>• <b>دعم الحكومة الأفغانية</b> في وضع خطة طويلة الأجل للبرامج الثقافية والهياكل الأساسية من خلال بناء مركز باميان الثقافي</li> <li>• <b>دعم تطوير المؤشرات الوطنية للثقافة والتنمية</b> في إندونيسيا، وتوطيد التعاون بين وزارة الثقافة ووكالة الاقتصاد الإبداعي ووكالة خطة العمل الوطنية</li> </ul>	<p>(3) و (8)</p>	<p>مؤشر الأداء 2</p>	<p>السياسات والخطط الوطنية للتنمية المستدامة</p>	 	
<p>التوعية بالدور الهام لبرامج التعاون الإنمائي في تعزيز القطاعات الإبداعية في البلدان النامية وبالاتفائية بوصفها منصة للتعاون الإنمائي الدولي للجان الاستشارية الدولية، من خلال ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>المساهمات الطوعية</b> التي قدمتها/تعهدت بها ألمانيا (465 ألف دولار أمريكي)، واليابان (٦٠٠ ألف دولار أمريكي)، والنرويج (٦٠٠ ألف دولار أمريكي)، وجمهورية كوريا (٤١٤ ألف دولار أمريكي)، والسويد (3.2 ملايين دولار أمريكي)، والسيدة سابرينا هو (١ مليون دولار أمريكي) والاتحاد الأوروبي (1.7 مليون دولار أمريكي) والصندوق الدولي للتنوع الثقافي (1.5 مليون دولار أمريكي من مساهمات ٤٧ بلداً).</li> <li>• منشورات بشأن مشروعات التعاون الإنمائي التي تبرز الجهات المانحة</li> </ul>	<p>(2) و (8)</p>	<p>مؤشرا الأداء 2 و3</p>	<p>التعاون الدولي من أجل التنمية المستدامة</p>		
<p>التوعية بأهمية وضع السياسات والتدابير الرامية إلى تعزيز المساواة بين الجنسين في قطاعي الثقافة والإعلام وضرورة وضع نظم رصد لتقييم مستويات تمثيل ومشاركة المرأة في هذين القطاعين ووصولها إليهما، من خلال ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• استهلال مبادرة "أنت التالية" المشتركة بين اليونسكو وسابرينا هو لدعم المرأة في الصناعات الإبداعية الرقمية</li> <li>• مشاركة اليونسكو في الدورة السادسة من مهرجان الهيب هوب الدولي للمرأة (داكار، أسبوع المرأة الحضريّة، آذار/مارس ٢٠١٨)</li> </ul>	<p>(1) و (3) و (5)</p>	<p>مؤشرا الأداء 2 و4</p>	<p>المساواة بين الجنسين</p>	 	

<ul style="list-style-type: none"> <li>• نقاش مواضيعي رفيع المستوى بشأن دور المرأة في السينما بمناسبة الذكرى الخمسين لإنشاء المهرجان الأفريقي للسينما والتلفزيون (واغادوغو، بوركينا فاسو، ١٦ شباط/فبراير ٢٠١٩)</li> <li>• إعداد وتنفيذ "خطة عمل لإحداث تغيير على صعيد المساواة بين الجنسين" في إطار مشروع تنمية القدرات المسمى "إعادة رسم السياسات الثقافية" (بتمويل من السويد)</li> </ul>				
<p>التوعية بأهمية الحرية الفنية في تعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي وبناء القدرات الوطنية على وضع السياسات والتدابير الرامية إلى تعزيز وحماية حريات الإبداع والتعبير والمشاركة في الحياة الثقافية، والحقوق الاجتماعية والاقتصادية للفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة، من خلال ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• أنشطة التدريب والتوعية في مجال الحرية الفنية بمناسبة اليوم العالمي لحرية الصحافة في جاكرتا (٢٠١٧)، وأكرا (٢٠١٨)، وأديس أبابا (٢٠١٩)</li> <li>• وضع مؤشر أداء محدد للحرية الفنية في إطار الوثيقة 5/39 المعتمدة</li> <li>• تقديم الدعم لسن قوانين وأحكام بشأن أوضاع الفنان (كوستاريكا وموريشيوس)</li> <li>• إعداد نموذج لبرنامج تدريب بشأن وضع الحرية الفنية والفنانين</li> <li>• تنظيم فعالية <b>Create I 2030 Talks</b> بعنوان "ما هي الحرية الفنية في نظرك؟" (اللجنة الدولية الحكومية، ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)</li> <li>• إنتاج وتوزيع فيلم توعية مدته ١٥ دقيقة (<a href="#">ما هي الحرية الفنية في نظرك؟</a>)</li> </ul>	(1) و (3) و (5)	مؤشرا الأداء 2 و 4	الحرية الفنية	

## الملحق الثاني

النتيجة المنشودة 7: قيام الدول الأعضاء بوضع وتنفيذ السياسات والتدابير اللازمة لتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، ولا سيما من خلال تنفيذ اتفاقية عام 2005 تنفيذاً فعالاً

مؤشر الأداء	التقييم استناداً إلى .....
مؤشر الأداء 1 - ممارسة الإدارة السليمة من خلال اعتماد وتنفيذ القرارات/المقررات الاستراتيجية الصادرة عن هيئات إدارة شؤون اتفاقية عام 2005	<ul style="list-style-type: none"> <li>- الأولويات المحددة في قرارات شبكة الممارسين</li> <li>- القرارات الواردة في خطة عمل اللجنة الدولية الحكومية والمطبقة من خلال قرارات اللجنة الدولية الحكومية</li> </ul>
مؤشر الأداء 2 - عدد الدول الأعضاء المتلقية للدعم التي تكون قد صاغت سياسات وتدابير لتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي والإسهام في تحقيق أهداف اتفاقية عام 2005، ونفذت هذه السياسات والتدابير بطريقة تراعي قضايا الجنسين، وقامت بالرصد فيما يتعلق بها	<ul style="list-style-type: none"> <li>- السياسات المصممة أو التي أعيد تصميمها بطريقة تعبر عن الأهداف الأساسية للاتفاقية</li> <li>- التدابير و/أو خطط العمل المحددة لتنفيذ السياسات</li> <li>- التقارير الدورية المقدمة التي تتناول السياسات والتدابير الرامية إلى تعزيز دور المرأة بوصفها مبدعة ومنتجة للسلع والخدمات الثقافية، وإلى توفير أدلة كافية بتحقيق أهداف التنمية المستدامة</li> <li>- مستوى مشاركة الجهات المعنية في المجتمع المدني</li> </ul>
مؤشر الأداء 3 - عدد الدول الأعضاء والجهات المعنية من المجتمع المدني المتلقية للدعم التي تكون قد قامت على نحو ناجح بتقلص المساعدة الدولية، بما في ذلك من الصندوق الدولي للتنوع الثقافي	<ul style="list-style-type: none"> <li>- مستوى المساهمات في الصندوق الدولي للتنوع الثقافي</li> <li>- طلبات المساعدة الدولية المقدمة</li> <li>- مبادرات المشروعات المطبقة بنجاح</li> </ul>
مؤشر الأداء 4 - عدد الدول الأعضاء المتلقية للدعم التي تكون قد قامت بصوغ وتنفيذ سياسات وتدابير من أجل الترويج لتوصية عام 1980 الخاصة بأوضاع الفنان، وبخاصة الحرية الفنية، والإسهام في تحقيق أهداف اتفاقية عام 2005 بطريقة تراعي قضايا الجنسين	<ul style="list-style-type: none"> <li>- السياسات والتدابير الثقافية الرامية إلى تعزيز وحماية الحرية الفنية</li> <li>- الدراسة الاستقصائية العالمية المقدمة بشأن السياسات التي تعترف بالحقوق الاجتماعية والاقتصادية للفنانين</li> <li>- الأدلة على التدابير و/أو خطط العمل التي تنفذ السياسات وتتناول التكنولوجيات الرقمية وحراك الفنانين والحرية الفنية</li> </ul>
مؤشر الأداء 5 - عدد المبادرات التي يتخذها الأطراف المعنيون المتلقون للدعم لتعزيز الإبداع وتقوية الاقتصاد الإبداعي في المدن (موارد خارجة عن الميزانية فقط)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- انضمام مدن جديدة إلى شبكة المدن المبدعة</li> <li>- المبادرات الشبكية التي تعزز دور المدن في الاقتصاد المبتكر</li> <li>- إعداد/تنفيذ اتفاقات شراكة بين الشمال والجنوب، وفيما بين بلدان الجنوب</li> </ul>



## الملحق الثالث

### القرار 12.CP.6 – الأنشطة المقبلة للجنة

#### الفقرة ٤

يدعو اللجنة إلى القيام بالتالي:

- (1) تنفيذ الاستراتيجية العالمية لتنمية القدرات؛
- (2) مواصلة تشغيل الصندوق الدولي للتنوع الثقافي، وتنفيذ استراتيجية جمع الأموال والتواصل الخاصة به، واستعراض نتائج عملية التقييم الثانية لأعمال الصندوق من أجل تقديم توصياتها في هذا الصدد إلى مؤتمر الأطراف في دورته العادية السابعة؛
- (3) مواصلة أنشطتها بشأن رصد السياسات بغية تقييم أثر الاتفاقية من خلال جمع وتحليل البيانات والمعلومات والممارسات الجيدة استناداً إلى التقارير الدورية التي تقدمها الأطراف كل أربع سنوات وغيرها من المصادر، بالإضافة إلى تشاطر النتائج من خلال نشر تقرير علمي كل أربع سنوات أو كل سنتين إذا أمكن، وإصدار أوراق بحثية عن السياسات ومن خلال وضع نظام عالمي لإدارة المعارف، مع إيلاء اهتمام خاص لرصد آثار المادتين 16 و21؛
- (4) تحديد الأنشطة ذات الأولوية فيما يخص أفضل الممارسات لتنفيذ المبادئ التوجيهية لتنفيذ الاتفاقية في البيئة الرقمية والأنشطة الجديدة ذات الصلة، شريطة توافر الموارد اللازمة من خارج الميزانية؛
- (5) السعي إلى تحقيق التآزر في رصد السياسات والتدابير المتعلقة بتوصية عام 1980 بشأن أوضاع الفنان والمتخذة في مختلف الظروف ومنها حالات الطوارئ، فضلاً عن أنشطة قطاع الاتصال والمعلومات في مجال حرية التعبير وأنشطة قسم المساواة بين الجنسين؛
- (6) الاستمرار في تشجيع ودعم مشاركة المجتمع المدني في عمل الهيئتين الرئاسيتين للاتفاقية، وتدعيم هذا النهج الابتكاري المتبع في مجال الإدارة على المستوى الدولي في إطار استراتيجية تستهدف الاتصال بالجهات المعنية؛
- (7) إجراء استعراض للمبادئ التوجيهية التنفيذية المتعلقة بالمادة 9 بشأن "تشاطر المعلومات والشفافية"، بما في ذلك ملحقها المتعلق بإطار تقديم التقارير الدورية كل أربع سنوات، ونشر التقارير الدورية التي تقدم قبل انعقاد كل دورة للجنة على الموقع الشبكي للاتفاقية؛
- (8) استكشاف تدابير محددة يمكن اتخاذها للتنفيذ الفعلي للمادة 13 المتعلقة "بدمج الثقافة في التنمية المستدامة"، دعماً لخطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030، بما في ذلك، إذا اقتضى الأمر، مراجعة المبادئ التوجيهية التشغيلية، على نحو ما أوصت به اللجنة مؤتمر الأطراف في الفقرة 13 من تقريرها؛
- (9) مواصلة دراسة تنفيذ المادة 16 بغية مراجعة المبادئ التوجيهية التشغيلية، إذا اقتضى الأمر.

## المحلق الرابع

مساهمة اتفاقية عام ٢٠٠٥ في خطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠

إرشادات لتنفيذ أهداف التنمية المستدامة من خلال الثقافة



**الهدف 1 -** دعم النظم المستدامة للإدارة في مجال الثقافة

إرشادات للتنفيذ

وضع برامج تدريب مهني للشباب العاطلين عن العمل ليكتسبوا مهارات في مجال الصناعات الثقافية والإبداعية  
توفير التمويل اللازم للمراكز والحاضنات وغيرها من المواقع الرقمية الحيوية، وتزويد الشباب بالمهارات التقنية  
إنشاء دُور للفنانين



**الهدف 4 -** تعزيز حقوق الإنسان والحريات الأساسية

إرشادات للتنفيذ

دمج معايير المساواة بين الجنسين في آليات التمويل العام للفنون  
وضع برامج لتنمية مهارات القيادة والتوجيه مخصصة للنساء العاملات في الصناعات الثقافية والإبداعية  
جمع بيانات مصنفة حسب الجنس لرصد المساواة بين الجنسين في القطاع الثقافي



**الهدف 1 -** دعم النظم المستدامة للإدارة في مجال الثقافة

**الهدف 2 -** تحقيق التوازن في تداول السلع والخدمات الثقافية وزيادة حراك الفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة

**الهدف 3 -** إدراج الثقافة في أطر التنمية المستدامة

**إرشادات للتنفيذ**

زيادة المساعدة المقدمة للالتزامات التجارية والمصرفيات في قطاع الثقافة

إنشاء آليات توظيف في المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم للصناعات الثقافية والإبداعية

تقديم أشكال جديدة من التمويل المخصص للصناعات الثقافية والإبداعية في البيئة الرقمية



**الهدف 2 -** تحقيق التوازن في تداول السلع والخدمات الثقافية وزيادة حراك الفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة

**إرشادات للتنفيذ**

فرض ضرائب تفضيلية على استيراد السلع الثقافية من البلدان النامية

خفض رسوم التأشيرة للفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة في البلدان النامية

إنشاء مكاتب تصدير لدعم الوصول إلى الأسواق الدولية



**الهدف 1 -** دعم النظم المستدامة للإدارة في مجال الثقافة

**الهدف 4 -** تعزيز حقوق الإنسان والحريات الأساسية

**إرشادات للتنفيذ**

إنشاء لجان مشتركة بين الحكومة ومنظمات المجتمع المدني لرسم سياسات ثقافية ورصد أثرها

إنشاء هيئات مستقلة لرصد انتهاكات الحرية الفنية/حرية الصحافة

وضع برامج تدريبية لتطوير المعارف القانونية في مجال الحرية الفنية



**الهدف 2 -** تحقيق التوازن في تداول السلع والخدمات الثقافية وزيادة حراك الفنانين والمهنيين العاملين في مجال الثقافة

**الهدف 3 -** إدراج الثقافة في أطر التنمية المستدامة

**إرشادات للتنفيذ**

زيادة الحصة المخصصة لتمويل الثقافة من المساعدة الإنمائية الخارجية والصندوق الدولي للتنوع الثقافي.

دعم برامج بناء القدرات في البلدان النامية التي تدمج الصناعات الثقافية والإبداعية في خطط التنمية الوطنية.

تقديم دعم تقني إلى البلدان النامية من أجل إنشاء إطار وطني للإحصاءات الثقافية، وتدريب الإحصائيين المحليين.

إنشاء أطر قانونية وتنظيمية بغية زيادة الصادرات من السلع والخدمات الثقافية.